

MINISTÈRE DE LA CULTURE
ET DE L'ENVIRONNEMENT,
*en charge de la jeunesse, des sports
et de l'artisanat*



REO

Application mobile et
site reo.pf trilingues

Service de la Traduction et de l'Interprétariat (STI)

CHRONOLOGIE

- ▶ 2015 : sortie du lexique papier bilingue : tahitien-français
- ▶ 2017 : sortie de l'application mobile bilingue REO
- ▶ 2019 : sortie du lexique papier trilingue
- ▶ 2018-2019-2020 : application mobile REO trilingue et site Web reo.pf trilingue

REO EN QUELQUES CHIFFRES

- ▶ + de 17.000 entrées (17.144 lexèmes exactement)
- ▶ 2 ans pour la migration de l'appli mobile vers une version trilingue + la création du site Web de consultation et d'édition reo.pf trilingue également
- ▶ Lancement prévu en 2020 mais décalé pour cause de crise sanitaire
- ▶ Bilan Reo bilingue :
 - ▶ Près de 50.000 téléchargements/installations tous terminaux confondus (téléphones mobiles, tablettes)
 - ▶ Près de 8.000 terminaux actifs par mois
- ▶ Budget: environ 3,5 MF pour l'appli mobile et le site Web trilingues

APPLICATION MOBILE REO TRILINGUE

- ▶ Refonte pour accueillir une troisième langue : l'anglais
- ▶ Optimisation du moteur de recherche pour 3 langues
- ▶ Corrections de bugs survenus sur la version bilingue
- ▶ Fonctionnalités d'agrément (copier-coller, favoris, champs thématiques, mode sombre ...)
- ▶ Application mobile embarquée (sans connexion)

SITE WEB REO.PF

- ▶ Côté utilisateur : consultation = recherche de termes enrichie avec possibilité d'avoir plus d'éléments dans les réponses
- ▶ Base de données de termes partagée entre l'application mobile et le site reo.pf : mise à jour automatique sur l'appli mobile une fois les modifications apportées sur le site reo.pf
- ▶ Site Web accessible par navigateur avec une connexion Internet

Merci de votre attention

E fano ā te va'a !...

